



VITONE srl - Fraz. Gallenca n. 6 - 10087 VALPERGA (To) - Italy
 Tel./Ph. +39 0124.617145 (r.a.) - Fax +39 0124.617781
 Cap. Soc. € 624.000 i.v. - C.F. / Part. IVA 00530230010
 VAT N° IT 00530230010 - C.C.I.A.A. Torino 00530230010
 Web site: www.vittone.it e-mail: vittone@vittone.it



Intertek
C.N. 0037599



Intertek
C.N. 0055854-01

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Al Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 1900963	Data 15/07/19	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			

Trasporto a Mozzo SCHWEITZER		Porto Porto Assegnato		Causale Trasporto Vendita	
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728		
Riga	Descrizione	J.M.	Quantità		
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500043040 080.80 RING GEAR TURNED Vs Cod.: 2511108080 Lotto: 265169-U PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 112,000 ===== CORONE TORNITE ALLA C.A SIG.TERLIZZESE SIG.MIGLIETTA ===== LOTTO DI BREAK POINT PER TIMBRATURA E RUGOSITA.	NR	224,000		
			2,000		

180 237072
 500 954545P
 137405

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 229
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 2
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
 Data controllo: 20/07/2019
 Firma: *[Signature]*

Totale Colli 2	Peso Netto 851,0000 KG	Peso Lordo 911,0000 KG	Volume AK	Aspetto Esterno Cassoni cartone
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D			KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	

C.T.S.

20 LUG 2019

Targa FH 802 LN	☐ Destinatario	☒ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 15/07/19	Firma Conducente <i>[Signature]</i>
CONDIZIONI DI VENDITA: [MSG6323]				

XA 522 32

U.T.I. NR

MUCU 002168.3

Sigillo Nr. / Seal Nr.
Plomb Nr.
1924756

1120774

1.120.774

1) Mittente (Cognome, Nome, Stato)
Sender (Name, Address, Country)
Expéditeur (Nom, Adresse, Pays)
SCHWEITZER SPEDITION GMBH & CO
CARL-BENZ-STRASSE, 23
*** LUDWIGSBURG GERMANIA**

2) Destinatario (Cognome, Nome, Stato)
Consignee (Name, Address, Country)
Destinataire (Nom, Adresse, Pays)
SVEVATRANS SRL
VIA DEI GERANI 5
70026 MODUGNO

3) Luogo previsto per la consegna della merce (Località, Stato)
Place of delivery of the goods (Place, Country)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (Lieu, Pays)
MODUGNO

4) Luogo e data della presa in carico della merce (Località, Stato, Data)
Place and date of taking over the goods (Place, Country, Date)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu, Pays, Date)
Vittone
Fraz. Gallenga, 1
Valperga

5) Documenti allegati
Documents attached
☐ Packing List ☐ Loading list
☐ Other

6) Denominazione corrente della merce
Nature of the goods
Code NH Descrizione
73102900 SERBATOI

Numero dei colli
Number of packages
Nombre des colis

Imballaggio
Method of packing
Mode d'emballage

LETTERA DI VETTURA
(INTERNATIONALE)
(INTERNATIONAL) CONSIGNMENT **CMR** NR. **2019-64739**
Questo trasporto, se internazionale, è sottoposto, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR). This carriage, if international, is notwithstanding any clause to the contrary, subject to the convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR). Ce transport, si est internationale, est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport

14) Trasportatore / Carrier / Transporteur
G.T.S. - General Transport Service S.p.A.
70132 BARI - ITALY, Via Sasha Muciaccia, 15 - N. iscriz. albo
BA/7458981/E
Firma/Signature
Per ordine di / Order received by / Par ordre de

15) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteur Successif
SPIZ TRASPORTI SRL
VIA CUSAGO 275 **Milano**
Tel. **Albo/Licens.** **Contratto 22/2019**

Istruzioni di carico / Loading Instructions / Instruction de chargement
Richiesta cassa : Box - - aiuto al carico se necessario con
TRANSPALLET

Orario:
Da/From/Depuis **Valperga - IT** A/T/A **SEGRATE**

16) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteur Successif
BRIZZI SRL Trasporti Internazionali **BRIZZI FRANCESCO**
Istruzioni di scarico / Unloading Instructions / Instruction de livraison
ARRIVA DA MIL

17/07/2019 Orario 15 - 16
Da/From/Depuis **GTS LAMASINATA - Bari** A/T/A **MODUGNO - IT**

Contrassegni a numeri
Marks and nos
Marques et numéros
Peso lordo indic.
24.000

7) Peso lordo effettivo
KG
Gross Weight KG
Poids Brut KG

8) Volume m³
Volume m³
Cubage m³

9) Istruzioni del mittente
Sender's instruction
Instruction de l'expéditeur
Riferimento
Client
Customer Ref. **Lun. 15.07 entro le 15**

17) ☐ Pedane a rendere
Pallets to return
Nr. ☐ Pedane rese
Pallets returned
Nr.

18) Trasporto combinato (intermodale)
Combined Transport (intermodal)
Transport combiné (intermodal)

Terminal di partenza
Departure terminal
Terminal de départ
SEGRATE

Terminal di arrivo
Arrival terminal
Terminal d'arrivée
GTS LAMASINATA - Bari

11) Riserve ed osservazioni del trasportatore
Carrier's reservations and observations
Reserves, et observations du transporteur

19) ☒ No ☐ Yes
Presenza autista al carico
Driver present at loading
chauffeur présent au chargement

12) Istruzioni pagamento del nolo / Instruction as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement
☐ Assegnato/Paid/Non

13) Compilato a
Established in **Bari (IT)**

17/07/2019 **KUEHN + WAGEL S.R.L.**
Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)

21) Timbro e firma del mittente/caricatore
Signature and stamp of the sender/loader
Signature et timbre de l'expéditeur/chargeur

22) Timbro e firma del trasportatore
Signature and stamp of the carrier
SPIZ TRASPORTI SRL
SPIZ OK
VIA CUSAGO 275
20090 Milano
Targa Motrice
Tractor number plate
Numéro d'immatriculation de la motrice
Targa Rimorchio
Trailer number plate
Tractor number plate

23) Timbro e firma del trasportatore
Signature and stamp of the carrier
TRASPORTI INTERNAZIONALI
BRIZZI SRL
Via Berlino, 96 - 70022 Altamura (Ba)
Cell. 380 190960
Partita IVA: 08100520728
Targa Motrice
Tractor number plate
Numéro d'immatriculation de la motrice
Targa Rimorchio
Trailer number plate
Tractor number plate

24) Merce ricevuta
Goods received
Marchandises reçues
Orario di ingresso
Arrival time
Heure d'arrivée
Orario di uscita
Departure time
Heure de départ
Luogo
Place
Timbro e firma del destinatario
Signature and stamp of the consignee
Signature et timbre du destinataire

Ricevuto e conservato
verifica su qualità e quantità